

544273-2026 - Konkurss

Čehija – Peldbaseina celtniecības darbi – Výstavba nového aquacentra v Českém Krumlově - Design&Build

OJ S 150/2026 06/08/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Būvdarbi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Město Český Krumlov

E-pasts: soukupova@stav-poradna.cz

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Výstavba nového aquacentra v Českém Krumlově - Design&Build

Apraksts: Předmětem této veřejné zakázky je: 1. provedení projekčních a inženýrských činností spočívajících ve/v: 1.1 vypracování projektové dokumentace ve stupni pro povolení stavby 1.2 zajištění vydání pravomocného povolení stavby včetně zapracování podmínek obdrženého rozhodnutí do dokumentace, přikládání k žádosti o vydání povolení stavby; projednání správního řízení o žádosti o vydání povolení stavby a dále zajištění vydání a nabytí právní moci povolení stavby 1.3 vypracování projektové dokumentace ve stupni pro provádění stavby a soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr 1.4 výkon funkce „Koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví při práci“ ve fázi přípravy stavby včetně zpracování příslušné dokumentace, tj. vypracování plánu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci 1.5 vypracování oceněného soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr 1.6 vypracování geodetického zaměření dotčeného prostoru pro budoucí staveniště a jeho okolí 1.7 vypracování geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby (dokumentace pasportu stavby) nebo geodetického podkladu pro vedení Digitální technické mapy Jihočeského kraje 1.8 zajištění veškerých potřebných inženýrských činností a průzkumů vč. zajištění radonového průzkumu a stanovení radonového indexu pozemku 1.9 vypracování energetického posudku dle „Zákona o hospodaření energií“ 1.10 vypracování průkaz energetické náročnosti budovy dle „Zákona o hospodaření energií“ 1.11 vypracování dokumentace pasportu stavby 1.12 vypracování provozních řádů 1.13 získání dokladů pro zkušební provoz a řádnou kolaudaci díla 1.14 zajištění návrhu a realizace stavebního objektu spočívajícího v úpravě dopravního napojení záměru na silnici I/39 (ulice Chvalšinská) a místní komunikaci (ulice Fialková) vč. zajištění veškeré související projektové a inženýrské činnosti, projednání s dotčenými orgány, zpracování příslušných stupňů projektové dokumentace a zajištění vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí pro tento stavební objekt 1.1 zajištění kolaudace stavby včetně vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí 2. výstavba nového aquacentra ve městě Český Krumlov (nový krytý bazén, nový areál letního koupaliště, toboganové atrakce, saunový svět, víceúčel. cvičeb. sál, masáže, rehabilitace, občerstvení, šatny, zázemí návštěvníků a zaměstnanců a další provoz. prostory atd.) 3. zajištění profesionálního fotografického časosběru výstavby 5. zaškolení personálu objednatele a provozovatele pro provozování a údržbu 6. případné další práce, dodávky a služby vyplývající

ze zadávací dokumentace. Zadavatel pro vyloučení pochybností a předejití případným dotazům směřujícím k vysvětlení zadávací dokumentace výslovně upozorňuje, že tato veřejná zakázka je zadávaná formou DESIGN & BUILD (tj. vyprojektuj & postav), resp. zadavatel stanovuje technické podmínky pro provedení díla stanovením parametrů vyjadřujících požadavky na výkon nebo funkci (viz § 92 odst. 2 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

Procedūras identifikators: 5db2a8d8-04ab-444a-ba58-46e4eeec903c

Procedūras veids: Sarunu procedūra ar iepirkuma iepriekšēju izsludināšanu/konkursa procedūra ar sarunām

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45212212 Peldbaseina celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45211370 Saunu celtniecības darbi, 45233160 Celiņi un citi ar akmens šķembām klāti ceļi, 71250000 Arhitektūras, inženiertehniskie un mērniecības pakalpojumi, 71322000 Inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi inženiertehniskajām būvēm, 71246000 Daudzuma noteikšana un norādīšana būvniecībā

2.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Valsts: Čehija

Papildu informācija: Novē navržený areál Aquacentra s letním koupalištěm je situován částečně na volném pozemku po budově původního bazénu a na okolních, doposud málo využívaných pozemcích u ulice Fialková a mezi potokem Polečnice v Českém Krumlově.

2.1.3. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 550 000 000,00 CZK

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Pārrobežu situācijās piemērojamie tiesību akti: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Iepirkuma dokuments

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Výstavba nového aquacentra v Českém Krumlově - Design&Build

Apraksts: Předmětem této veřejné zakázky je: 1. provedení projekčních a inženýrských činností spočívajících ve/v: 1.1 vypracování projektové dokumentace ve stupni pro povolení stavby 1.2 zajištění vydání pravomocného povolení stavby včetně zapracování podmínek obdrženého rozhodnutí do dokumentace, přikládání k žádosti o vydání povolení stavby; projednání správního řízení o žádosti o vydání povolení stavby a dále zajištění vydání a nabytí právní moci povolení stavby 1.3 vypracování projektové dokumentace ve stupni pro provádění stavby a soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr 1.4 výkon funkce „Koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví při práci“ ve fázi přípravy stavby včetně zpracování příslušné dokumentace, tj. vypracování plánu bezpečnosti a ochrany zdraví při

práci 1.5 vypracování oceněného soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr 1.6 vypracování geodetického zaměření dotčeného prostoru pro budoucí staveniště a jeho okolí 1.7 vypracování geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby (dokumentace pasportu stavby) nebo geodetického podkladu pro vedení Digitální technické mapy Jihočeského kraje 1.8 zajištění veškerých potřebných inženýrských činností a průzkumů vč. zajištění radonového průzkumu a stanovení radonového indexu pozemku 1.9 vypracování energetického posudku dle „Zákona o hospodaření energií“ 1.10 vypracování průkaz energetické náročnosti budovy dle „Zákona o hospodaření energií“ 1.11 vypracování dokumentace pasportu stavby 1.12 vypracování provozních řádů 1.13 získání dokladů pro zkušební provoz a řádnou kolaudaci díla 1.14 zajištění návrhu a realizace stavebního objektu spočívajícího v úpravě dopravního napojení záměru na silnici I/39 (ulice Chvalšinská) a místní komunikaci (ulice Fialková) vč. zajištění veškeré související projektové a inženýrské činnosti, projednání s dotčenými orgány, zpracování příslušných stupňů projektové dokumentace a zajištění vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí pro tento stavební objekt 1.1 zajištění kolaudace stavby včetně vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí 2. výstavba nového aquacentra ve městě Český Krumlov (nový krytý bazén, nový areál letního koupaliště, toboganové atrakce, saunový svět, víceúčel. cvičeb. sál, masáže, rehabilitace, občerstvení, šatny, zázemí návštěvníků a zaměstnanců a další provoz. prostory atd.) 3. zajištění profesionálního fotografického časosběru výstavby 5. zaškolení personálu objednatele a provozovatele pro provozování a údržbu 6. případné další práce, dodávky a služby vyplývající ze zadávací dokumentace. Zadavatel pro vyloučení pochybností a předejití případným dotazům směřujícím k vysvětlení zadávací dokumentace výslovně upozorňuje, že tato veřejná zakázka je zadávaná formou DESIGN & BUILD (tj. vyprojektuj & postav), resp. zadavatel stanovuje technické podmínky pro provedení díla stanovením parametrů vyjadřujících požadavky na výkon nebo funkci (viz § 92 odst. 2 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

lekšējais identifikators: VZCK 008/2026

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45212212 Peldbaseina celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45233160 Celiņi un citi ar akmens šķembām klāti ceļi, 45211370

Saunu celtniecības darbi, 71250000 Arhitektūras, inženiertehniskie un mērniecības

pakalpojumi, 71322000 Inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi inženiertehniskajām

būvēm, 71246000 Daudzuma noteikšana un norādīšana būvniecībā

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Valsts: Čehija

Papildu informācija: Novē navržený areál Aquacentra s letním koupalištěm je situován částečně na volném pozemku po budově původního bazénu a na okolních, doposud málo využívaných pozemcích u ulice Fialková a mezi potokem Polečnice v Českém Krumlově.

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 34 Mēneši

5.1.5. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 550 000 000,00 CZK

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem
Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā
Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā
Papildu informācija: S ohledem na povinnost vyplnění tohoto pole dle validačních pravidel TED pro vybrané druhy zadávacích řízení (řízení se soutěžním dialogem, řízení o inovačním partnerství, jednací řízení s uveřejněním, užší řízení) je v tomto formuláři, části Informace o druhé fázi vícefázového zadávacího postupu - minimální počet účastníků, kteří musí být vyzváni k účasti ve druhé fázi zadávacího postupu, nezbytné vyplnit hodnotu vždy, tedy i v případech, kdy k omezení počtu zájemců v dalších fázích zadávacího řízení nedochází. Zadavatel v takovém případě vyplní minimální požadovanou hodnotu (5 u jednacího řízení s uveřejněním – přestože dle ZZVZ lze stanovit hodnoty odlišně) - zadavatel sděluje, že v rámci zadávacího řízení k omezení počtu účastníků nedochází. Doba trvání smlouvy uvedená v tomto formuláři je pouze orientační. Konkrétní lhůty realizace jsou uvedeny v zadávací dokumentaci.

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments

Informācija par divposmu procedūras otro posmu:

Minimālais kandidātu skaits, ko paredzēts uzaicināt uz procedūras otro posmu: 5

Maksimālais kandidātu skaits, ko paredzēts uzaicināt uz procedūras otro posmu: 5

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: https://zakazky.ckrumlov.cz/profile_display_2.html

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: https://zakazky.ckrumlov.cz/profile_display_2.html

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: čehu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Dalības pieprasījumu saņemšanas termiņš: 07/09/2026 08:00:00 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmieni

Pamatnolīgums:

Nav pamatnolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do

chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o. Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o. Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Město Český Krumlov

Reģistrācijas numurs: 00245836

Pasta adrese: náměstí Svornosti 1

Pilsēta: Český Krumlov - Vnitřní Město

Pasta indekss: 38101

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Valsts: Čehija

Kontaktpunkts: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o., Průběžná 2521/48, 370 04 České Budějovice, Kristýna Soukupová, jednatelka

E-pasts: soukupova@stav-poradna.cz

Tālrunis: +420 387330460

Pircēja profils: https://zakazky.ckrumlov.cz/profile_display_2.html

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Reģistrācijas numurs: 65349423

Pasta adrese: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Pilsēta: Brno

Pasta indekss: 60200

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Valsts: Čehija

E-pasts: posta@uohs.cz

Tālrunis: +420 542167111

Interneta adrese: <https://uohs.gov.cz>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o.

Reģistrācijas numurs: 62508822

Pasta adrese: Průběžná 2521/48

Pilsēta: České Budějovice - České Budějovice 3

Pasta indekss: 37004

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Valsts: Čehija

Kontaktpunkts: Kristýna Soukupová, jednatelka společnosti

E-pasts: soukupova@stav-poradna.cz

Tālrunis: +420 387330460

Šīs organizācijas lomas:

Iepirkuma pakalpojumu sniedzējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: be04ccc5-31c4-47f0-804b-e50dd2d6f1cb - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 05/08/2026 11:15:57 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks,
Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: čehu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 544273-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 150/2026

Publicēšanas datums: 06/08/2026